
A.L. 312 tal-2010

**ATT DWAR IT-TAXXA FUQ L-INCOME
(KAP. 123)**

**Regolamenti ta' l-2010 dwar Fondazzjonijiet
(Taxxa fuq l-Income)**

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikoli 27E u 96 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income, il-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti huwa *Regolamenti ta' l-2010 dwar Fondazzjonijiet (Taxxa fuq l-Income)*. Titolu.

2. F'dawn ir-regolamenti, kemm il-darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra - Tifsiriet.

“l-Att” tfisser l-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income;

“fondazzjoni” tfisser fondazzjoni mwaqqfa skond it-Tieni Skeda li tinsab mal-Kodiċi Ċivili jew fondazzjoni li hija rikonoxxuta taħt dik l-istess Skeda jew li għabet prova lil Kummissarju dwar ir-registrazzjoni jew ir-rikonoxximent tagħha, kif jista' jkun il-każ, kif hemm fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Kodiċi Ċivili; Kap. 16.

“li ma tagħmilx profitt” għandu jkollha t-tifsira mogħtija lilha fl-artikolu 2 tal-Att dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji; Kap. 492.

“skop soċjali” għandu jkollha t-tifsira mogħtija lilha fl-artikolu 2 tal-Att dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji;

“trust” tfisser *trust* kostitwita skont l-Att kif hemm fl-Att dwar *Trusts* u *Trustees*, jew *trust* li jkun rikonoxxut taħt dak l-Att. Kap. 331.

Il-fondazzjonijiet jiġu
intaxxati bhallikieku
kumpanniji.

3. (1) Fondazzjoni għandha, għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi fuq l-*Income*, tiġi trattata bl-istess mod bħala kumpannija li tkun ordinarjament residenti u domiciljata f'Malta u kull regola li għandha x'taqsam ma' l-intaxxar ta' l-*income* u li tapplika għal kumpanniji kif provdut taħt il-liġijiet ta' Malta, għandha tapplika bl-istess mod għall-fondazzjonijiet. It-taxxa għandha tithallas fuq il-profitti ta' fondazzjoni bir-rata speċifikata fl-artikolu 56(6) tal-Att u għandha tithallas bl-istess mod li jkun japplika għal dawk il-kumpanniji.

(2) Dawk il-proffitti li għandhom jitqassmu jiġu allokatu bl-istess mod li japplika għal kumpanniji. Għall-finijiet ta' dan ir-regolament, il-profitti li għandhom jitqassmu ta' fondazzjoni huma l-profitti totali li jkunu disponibbli biex jitqassmu lill-benefiċjarji li jirriżultaw mill-*income* ta' dik il-fondazzjoni mis-sorsi speċifikati fit-Taqsima II ta' l-Att.

Kap. 386.

(3) L-amministratur ta' fondazzjoni jkun responsabbli li jagħmel dak kollu u kull ma għandu jsir taħt l-Atti dwar it-Taxxi, u dan biex tkun stabbilita, stmata u mħallsa t-taxxa in konnessjoni ma' l-*income* tal-fondazzjoni. Meta żewġ persuni jew aktar jaġixxu fil-kapaċità ta' amministraturi ta' l-istess fondazzjoni, huma jkunu solidament responsabbli. Partikularment, l-amministratur għandu jżomm ir-*records* kollha, jippreżenta kull prospett u dokument u jhallas it-taxxa lill-Kummissarju kif meħtieġ fil-każ ta' kumpanniji. Meta l-Atti dwar it-Taxxi, ikunu jeħtieġu dokumenti li jkunu konformi ma' l-Att dwar il-Kumpanniji, l-amministratur għandu jippreżenta dokumenti bħal dawk, attestati minn uditur pubbliku ċertifikat, u li jew jiġi provdut dwarhom taħt xi disposizzjoni tal-Liġijiet ta' Malta dwar il-fondazzjonijiet jew, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet bħal dawk, li jkunu kemm jista' jkun konformi ma' l-Att dwar il-Kumpanniji.

(4) It-tqassim ta' profitti li kienu allokatu kif hemm fid-dispożizzjonijiet tar-regolament 3(2) lil benefiċjarji ta' fondazzjoni, għandhom jitqiesu bhallikieku kienu dividendi mqassma lil azzjonisti ta' kumpannija u kull trasferiment ta' interess benefiċjarju fil-fondazzjoni minn dawk il-benefiċjarji għandu jitqies bħala trasferiment ta' titolu għall-finijiet kollha ta' l-Atti dwar it-Taxxi.

(5) Minkejja s-subregolamenti ta' dan ir-regolament, f'każ ta' fondazzjoni li tkun reġistrata taħt id-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji, jew jekk ma tkunx hekk reġistrata tkun giet stabbilita b'għan soċjali u tkun tali li ma tagħmilx profitt, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament

għandhom japplikaw biss minn meta dik il-fondazzjoni tinforma lill-Kummissarju bil-miktub li hija tkun għażlet irrevokabilment li tiġi trattata b'dak il-mod u dan minn xi sena ta' stima partikolari 'l quddiem. Meta dawk il-fondazzjonijiet ma jagħżlux li jeżerçitaw dan il-jedd ta' għażla, it-taxxa għandha tiġi hallas fuq il-profitti rilevanti u tkun bir-rata speċifikata fl-artikolu 56(1)(d) bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 56(9)(b) ta' l-Att.

4. (1) L-amministraturi ta' fondazzjoni jistgħu b'avviż bil-miktub lill-Kummissarju jagħżlu irrevokabilment li fondazzjoni tiġi intaxxata kif hemm taħt id-dispożizzjonijiet ta' l-Att li japplika għal-*trusts*.

Fondazzjonijiet li għandhom jiġu intaxxati bl-istess mod bħal *trust*.

(2) Meta tkun saret għażla kif provdut f'dan ir-regolament, id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi, u kull regolament taħthom li jkun japplika għal *trusts*, għandhom ikunu *mutatis mutandis* japplikaw għal fundatur, il-fondazzjoni u l-benefiċjarji, billi jittiehed kont li -

(a) riferenza għal *settler* fi *trust* fl-Att għandha titqies bħala riferenza għal fundatur ta' fondazzjoni;

(b) riferenza għal patrimonju ta' *trust* jew it-*trust fund* jew proprjetà ta' *trust* għandha titqies bħala riferenza għall-fondazzjoni;

(ċ) riferenza għat-*trustees* ta' *trust* għandha titqies bħala riferenza għall-amministraturi tal-fondazzjoni;

(d) riferenza għal benefiċjarji għandha titqies bħala riferenza għal benefiċjarji tal-fondazzjoni, jew fil-każ ta' fondazzjoni bi skop, għal dawk il-persuni li jibbenefikaw personalment:

Iżda, meta l-Atti dwar it-Taxxi, jirreferu għal xi dmir relatat ma *trust*, dan għandu jitqies bħala dmir tal-amministratur jew tal-fondazzjoni kif ikun il-każ.

5. (1) Meta fondazzjoni tiġi stabbilita b'ċelluli segregati kif hemm fl-artikolu 20 tat-Tieni Skeda li tinsab mal-Kodiċi Ċivili, kull ċellula ta' dik il-fondazzjoni għandha titqies bħala fondazzjoni separata u kull kelma jew frażi li tkun rilevanti għal fondazzjoni f'dawn ir-regolamenti għandha tiftiehem b'dak il-mod.

Ċelluli segregati ta' fondazzjoni.

(2) It-tifsir ta' dawk il-kliem u frażijiet li japplikaw għal ċellula għandu jsir fuq il-bażi tal-artikolu 20 tat-Tieni Skeda li tinsab mal-Kodiċi Ċivili.

Prospetti li għandhom jintużaw.

6. (1) Kull prospett maħruġ mill-Kummissarju b'riferenza għal *trusts* għandu jintuża mill-fondazzjonijiet meta dawn jagħzlu li jiġu trattati bħala *trusts*, sa dak il-waqt li jistgħu jintgħamlu prospetti dwar fondazzjonijiet.

(2) Meta prospett ikun qiegħed jimtela u jiġi ppreżentat, l-amministraturi għandhom jiddikjaraw b'mod għalkollox espressiv illi dak il-prospett ikun qiegħed jintuża dwar xi fondazzjoni wara li tkun saret għażla taħt id-disposizzjonijiet ta' dawn r-regolamenti.